

**GERMAN**  
POOL



GPN-V Series Shower Type Electric Water Heaters

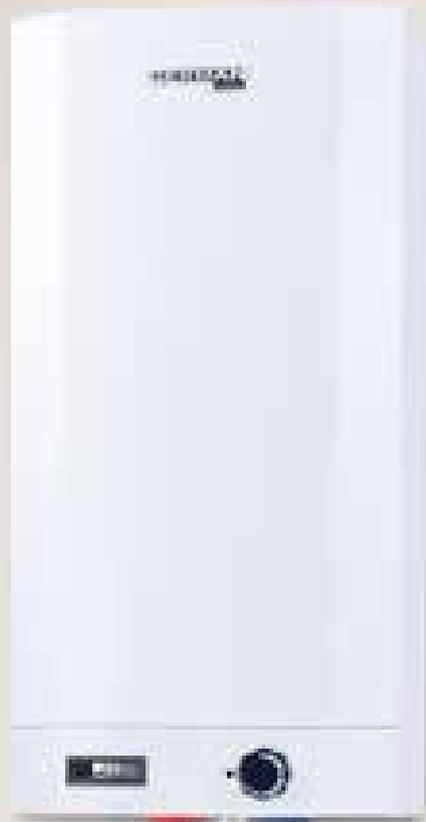
# 全新GPN-V

德國寶花灑儲水式熱水器

環保節能

**1級**  
能源標籤

全港首家榮獲  
全新一級能效  
Certified with New Grade 1  
Energy Efficiency Label



榮獲「香港名牌十年成就獎」  
Recipient of "HK Top Brand  
Ten Year Achievement Award"



榮獲「Q嘜優質產品證書」  
Awarded "Q-Mark Product Award for Quality"



榮獲「香港超級品牌」  
Awarded "Superbrands Hong Kong"



10年內膽保用  
10 Year Warranty for Inner Tank

# 德國寶花灑儲水式電熱水器系列

## GPN-V Series Shower Type Electric Water Heater

### 榮獲 2025 全新一級能效 Certified with 2025 New Grade 1 Energy Efficiency Label

德國寶全新儲水式熱水器V系列，全機經革命性優化升級，發熱管、保溫層等零部件皆重新設計，透過高效能加熱系統配合完密噴注式保溫層，使用先進合成樹脂纖維材料，可長時間保持熱水溫度，將失溫降至最低，最大程度地為您節省能源；榮獲機電工程署發出的2025全新一級能源標籤認證，省電效能絕對有保證。

All-new German Pool V Series Storage Water Heaters have undergone revolutionary optimization upgrade; with high efficiency heating system and injected polyurethane foam insulation layer, water stays hot for an extended period of time, reducing heat loss to a minimum and saving energy to the maximum. Certified with the more stringent EMSD 2025 New Grade 1 Energy Label, ensuring absolute energy-saving efficiency.



全港首家榮獲  
The first in Hong Kong to receive  
全新一級能效  
New Grade 1 Energy Efficiency Label



## 特點 Features

### 頂級特殊不銹鋼內膽

#### Heavy Gauge Stainless Steel Inner Tank

GPN-V系列之內膽是利用氬弧氬焊技術、採用長期耐高溫及受高壓容器專用之日本頂級特殊不銹鋼精製而成，不單防銹耐壓，而且耐水質侵蝕，毋須擔心出現變形或漏水等情況。

Japanese heavy gauge stainless steel inner tank assembled by TIG welding technology ensures it is rust-resistant, pressure-resistant and resistant to water corrosion, preventing deformation or water leakage.

### 水壓穩定

#### Constant Water Pressure

不受任何高低水壓限制，只要有冷水供應便可進行製熱程序，杜絕一切因水壓低而無法提供熱水的情況。

The operation is not affected by the pressure of water supply. Hot water can be provided as long as there is cold water supply.

### 環保舒適

#### Pollution-Free Environment

GPN-V系列在製熱時不會產生任何廢氣，使用期間無毒、無色、無味、無臭，沐浴時即使不打開窗戶室內環境仍能保持清新舒適。

GPN-V water heaters produce no gas pollutants during water heating process. The operation is absolutely free of toxic substances and odour.

### 全港首創十年內膽保用

#### 10-Year Warranty for the Inner Tank

GPN-V系列內每個產品均附上全港首創十年內膽保用\*、一年電器零件保用證明及質量證明書，保證質量。（註：香港以外地區用戶，請參照當地代理商所訂立之保用條款）

Each GPN-V series water heater is provided with a quality passport with 10-year warranty for the inner tank\* and 1-year warranty for electrical parts. (Note: For users outside Hong Kong, please refer to the warranty terms provided by local agents)

### 安全可靠

#### Safe & Reliable Operation

GPN-V系列電熱水器以安全為大前題，首先以電製熱，絕無氣體洩漏危險。而所有電器部份均有絕緣體分隔及包裹，絕無漏電情況出現。防潮方面，除經得起水滴滲透，亦可接受濺水考驗，絕對安全。

GPN-V water heaters are completely electrically-powered, no risk of gas leakage. In addition, all electrical parts are insulated to avoid electricity leakage. They are also drip-proof and splash-proof.

### 溫度穩定

#### Stable Temperature

法國製高靈敏溫度調節器，自動恒溫，使水溫保持在預調溫度，穩定舒適，並節省能源，最高溫度可調校至75°C。

German-made high-quality thermostat offers automatic temperature control at preset levels to maintain a consistent water temperature, saving energy. Temperatures can be set up to 75°C

### 製熱效能高

#### High Thermal Efficiency

配備優質不銹鋼發熱管，由於發熱管完全浸於水中，產生的熱量直接傳至水中，發揮最高導熱效能，並內置超溫斷路，確保安全。

Prime quality stainless steel heating element with built-in thermal cut-out ensures maximum thermal efficiency and safety.

\*十年內膽保用不包括上門費、維修費及安裝費。有關費用請向客戶服務部查詢。

\*The 10-year warranty does not cover costs incurred during delivery, repair, or installation. For further inquiries please call our customer service hotline.

## 特點 Accessories

GPN-V 花灑式系列備有多款水龍頭及出水裝置可供選擇，全部乃經特別設計，以符合開放式熱水器規格。必須選用以下原廠低壓式混合水龍頭及花灑配件，切勿接駁非原廠供應之配件。

A variety of standard mixers and shower sets are available for your selection. The mixing taps and shower sets supplied together with the GPN-V units are particularly designed for open-outlet water heater and are different from the others available in the market. Do not use accessories other than those supplied by the original manufacturer.

### 低壓式水龍頭裝置 Open-Outlet Mixer

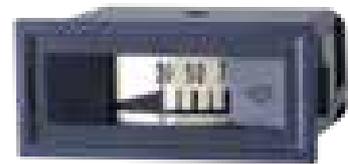


代號 **T** 單控式混合龍頭  
Code **T** Single Lever Mixer

只需扭一個手柄，即可選擇冷或熱水，方便選取理想水溫，而且非常慳位。

The design allows you to select hot or cold water conveniently with a single lever and is space-saving.

### 溫度顯示器 Thermometer



代號 **S** 溫度顯示器  
Code **S** Thermometer

溫度顯示器方便查看熱水溫度。

Thermometer displays the temperature of hot water for convenient monitoring.

### 出水裝置 Shower Head / Tap



#### 全新升級 慳水節能花灑頭 Brand New Water-Saving Aerator Shower Head

為德國寶電熱水器度身設計，創新空氣加壓技術，有效慳水，延長熱水供應時間同時不減舒適度。

Specially designed for German Pool Electric Water Heater, the innovative Air Jet Compression Technology brings you a more lasting showering experience with less water consumption and more comfort.



代號 **D** 插座式慳水節能花灑頭  
Code **D** Plug-In Type Water-Saving  
Aerator Shower Head

備有插座以承托花灑，設計簡便省位。

Plug-in shower hose set is supported by a base with a neat and space-saving design.

代號 **M** 直柱式慳水節能花灑頭  
Code **M** Slide Bar Type Water-Saving  
Aerator Shower Head

可隨意調校花灑高低位置，並設有肥皂盅，方便使用。

The position of the shower head can be adjusted easily along the vertical slide bar, which is also fitted with a soap holder.

代號 **L** 搖擺式出水口  
Code **L** Swivel Outlet

出水口可左右搖擺，方便旋轉至便利位置進行洗滌，洗手盆及廚房鉸盆等皆合用。

Swivel design allows you to revolve the outlet for ease of use – applicable to bathroom basin and kitchen sink, etc.

# 德國寶花灑儲水式電熱水器系列

## GPN-V Series Shower Type Electric Water Heater

### GPN-4E-V



#### GPN-4E-V TD

- 4加侖電熱水器
- 單控式混合龍頭
- 插座式慳水節能花灑頭
- 4 Gallon Shower Type Electric Water Heater
- Single-Lever Mixer
- Plug-In Type Water-Saving Aerator Shower Head Set

ENERGY LABEL 能源標籤	
more efficient 效益較高	Grade 1
1	
2	
3	
4	
5	
Best efficient 效益較低	
Annual Energy Loss Range Consumption 每年耗電量範圍 (度)	28
Storage Capacity (Imp) 儲存容量 (公升)	15.5
Shower Type 花灑式	單控式
Brand 品牌	EMSD
Model 型號	GPN-4E-V TD
Information Number / Year 資料編號 / 年份	EMSD-2014-001
機電工程師 EMSD	



#### GPN-4E-V TM

- 4加侖電熱水器
- 單控式混合龍頭
- 直柱式慳水節能花灑頭
- 4 Gallon Shower Type Electric Water Heater
- Single-Lever Mixer
- Slide Bar Type Water-Saving Aerator Shower Head Set

ENERGY LABEL 能源標籤	
more efficient 效益較高	Grade 1
1	
2	
3	
4	
5	
Best efficient 效益較低	
Annual Energy Loss Range Consumption 每年耗電量範圍 (度)	28
Storage Capacity (Imp) 儲存容量 (公升)	15.5
Shower Type 花灑式	單控式
Brand 品牌	EMSD
Model 型號	GPN-4E-V TM
Information Number / Year 資料編號 / 年份	EMSD-2014-001
機電工程師 EMSD	



#### GPN-4E-V TDS

- 4加侖電熱水器
- 單控式混合龍頭
- 插座式慳水節能花灑頭
- 溫度顯示器
- 4 Gallon Shower Type Electric Water Heater
- Single-Lever Mixer
- Plug-In Type Water-Saving Aerator Shower Head Set
- Thermometer

ENERGY LABEL 能源標籤	
more efficient 效益較高	Grade 1
1	
2	
3	
4	
5	
Best efficient 效益較低	
Annual Energy Loss Range Consumption 每年耗電量範圍 (度)	28
Storage Capacity (Imp) 儲存容量 (公升)	15.5
Shower Type 花灑式	單控式
Brand 品牌	EMSD
Model 型號	GPN-4E-V TDS
Information Number / Year 資料編號 / 年份	EMSD-2014-001
機電工程師 EMSD	



#### GPN-4E-V TMS

- 4加侖電熱水器
- 單控式混合龍頭
- 直柱式慳水節能花灑頭
- 溫度顯示器
- 4 Gallon Shower Type Electric Water Heater
- Single-Lever Mixer
- Slide Bar Type Water-Saving Aerator Shower Head Set
- Thermometer

ENERGY LABEL 能源標籤	
more efficient 效益較高	Grade 1
1	
2	
3	
4	
5	
Best efficient 效益較低	
Annual Energy Loss Range Consumption 每年耗電量範圍 (度)	28
Storage Capacity (Imp) 儲存容量 (公升)	15.5
Shower Type 花灑式	單控式
Brand 品牌	EMSD
Model 型號	GPN-4E-V TMS
Information Number / Year 資料編號 / 年份	EMSD-2014-001
機電工程師 EMSD	



榮獲「一級能源標籤」  
Awarded "Grade 1 Energy Label"

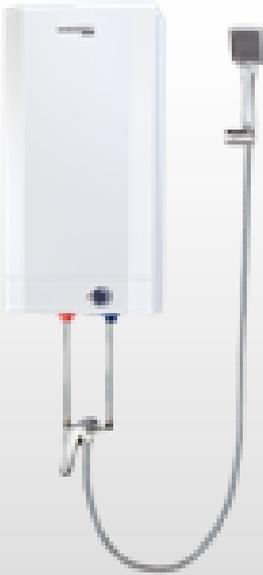


全港首創十年內膽保用、一年電器零件保用證明及質量證明書，保證質量。  
All water heaters come with a quality passport with 10-year warranty for the inner tank and 1-year warranty for electrical parts.



香港Q唛優質標誌認證(牌照號碼: E116)  
Q-Mark Certifications (License No. E116)

## GPN-6E-V



### GPN-6E-V TD

- 6加侖電熱水器
- 單控式混合龍頭
- 插座式慳水節能花灑頭
- 6 Gallon Shower Type Electric Water Heater
- Single-Lever Mixer
- Plug-In Type Water-Saving Aerator Shower Head Set

ENERGY LABEL 能源標籤	
more efficient 效益較高	Scale 1
1	
2	
3	
4	
5	
Best efficient 效益較佳	
Annual Energy Loss Energy Consumption (每年耗電量) (kWh/year)	32
Storage Capacity (容量) (公升)	22.7
Shower Type 淋浴式	淋浴式
Shower Water Heater 淋浴水龍頭	淋浴水龍頭
Brand 品牌	EMSD
Model 型號	GPN-6E-V TD
Reference Number / Year 參考編號 / 年份	EMSD-2019-01
Information Provider 資料提供者	EMSD
機電工程師 EMSD	



### GPN-6E-V TM

- 6加侖電熱水器
- 單控式混合龍頭
- 直柱式慳水節能花灑頭
- 6 Gallon Shower Type Electric Water Heater
- Single-Lever Mixer
- Slide Bar Type Water-Saving Aerator Shower Head Set

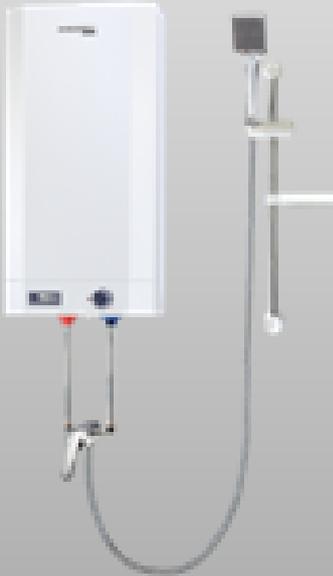
ENERGY LABEL 能源標籤	
more efficient 效益較高	Scale 1
1	
2	
3	
4	
5	
Best efficient 效益較佳	
Annual Energy Loss Energy Consumption (每年耗電量) (kWh/year)	32
Storage Capacity (容量) (公升)	22.7
Shower Type 淋浴式	淋浴式
Shower Water Heater 淋浴水龍頭	淋浴水龍頭
Brand 品牌	EMSD
Model 型號	GPN-6E-V TM
Reference Number / Year 參考編號 / 年份	EMSD-2019-01
Information Provider 資料提供者	EMSD
機電工程師 EMSD	



### GPN-6E-V TDS

- 6加侖電熱水器
- 單控式混合龍頭
- 插座式慳水節能花灑頭
- 溫度顯示器
- 6 Gallon Shower Type Electric Water Heater
- Single-Lever Mixer
- Plug-In Type Water-Saving Aerator Shower Head Set
- Thermometer

ENERGY LABEL 能源標籤	
more efficient 效益較高	Scale 1
1	
2	
3	
4	
5	
Best efficient 效益較佳	
Annual Energy Loss Energy Consumption (每年耗電量) (kWh/year)	32
Storage Capacity (容量) (公升)	22.7
Shower Type 淋浴式	淋浴式
Shower Water Heater 淋浴水龍頭	淋浴水龍頭
Brand 品牌	EMSD
Model 型號	GPN-6E-V TDS
Reference Number / Year 參考編號 / 年份	EMSD-2019-01
Information Provider 資料提供者	EMSD
機電工程師 EMSD	



### GPN-6E TMS

- 6加侖電熱水器
- 單控式混合龍頭
- 直柱式慳水節能花灑頭
- 溫度顯示器
- 6 Gallon Shower Type Electric Water Heater
- Single-Lever Mixer
- Slide Bar Type Water-Saving Aerator Shower Head Set
- Thermometer

ENERGY LABEL 能源標籤	
more efficient 效益較高	Scale 1
1	
2	
3	
4	
5	
Best efficient 效益較佳	
Annual Energy Loss Energy Consumption (每年耗電量) (kWh/year)	32
Storage Capacity (容量) (公升)	22.7
Shower Type 淋浴式	淋浴式
Shower Water Heater 淋浴水龍頭	淋浴水龍頭
Brand 品牌	EMSD
Model 型號	GPN-6E TMS
Reference Number / Year 參考編號 / 年份	EMSD-2019-01
Information Provider 資料提供者	EMSD
機電工程師 EMSD	

## GPNB-5E-V



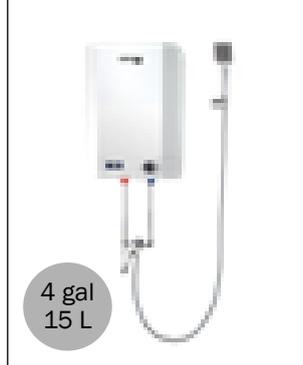
### GPNB-5E-V

- 5加侖電熱水器
- 內置單控式混合龍頭
- 插座式慳水節能花灑頭
- 溫度顯示器
- 5 Gallon Shower Type Electric Water Heater
- Built-in Water Mixer
- Plug-In Type Water-Saving Aerator Shower Head Set
- Thermometer

ENERGY LABEL 能源標籤	
more efficient 效益較高	Scale 1
1	
2	
3	
4	
5	
Best efficient 效益較佳	
Annual Energy Loss Energy Consumption (每年耗電量) (kWh/year)	29
Storage Capacity (容量) (公升)	17.7
Shower Type 淋浴式	淋浴式
Shower Water Heater 淋浴水龍頭	淋浴水龍頭
Brand 品牌	EMSD
Model 型號	GPNB-5E-V
Reference Number / Year 參考編號 / 年份	EMSD-2019-01
Information Provider 資料提供者	EMSD
機電工程師 EMSD	

# 德國寶花灑儲水式電熱水器系列

## GPN-V Series Shower Type Electric Water Heater

				
型號 Model	GPN-4E-V			
配件 Accessories	TD	TM	TDS	TMS
電壓 Voltage	220V	220V	220V	220V
功率 Power	3KW	3KW	3KW	3KW
產品尺寸 Product Dimensions	(H)500 x (W)350 x (D)260 mm	(H)500 x (W)350 x (D)260 mm	(H)500 x (W)350 x (D)260 mm	(H)500 x (W)350 x (D)260 mm
容量 Capacity	4 gal / 15 L	4 gal / 15 L	4 gal / 15 L	4 gal / 15 L
淨重 Net Weight	11.2 kg	11.4 kg	11.2 kg	11.4 kg
注水後重量 Net Weight: Full Tank	26.5 kg	26.7 kg	26.5 kg	26.7 kg
正常水壓 Working Pressure	0 Bar	0 Bar	0 Bar	0 Bar
測試水壓 Testing Pressure	6 Bar	6 Bar	6 Bar	6 Bar
防水等級 Water Resistance	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
標準裝置 Standard Device	單控式 混合龍頭 Single-Lever Mixer 	單控式 混合龍頭 Single-Lever Mixer 	單控式 混合龍頭 Single-Lever Mixer 	單控式 混合龍頭 Single-Lever Mixer 
	插座式 恆水節能花灑頭 Plug-In Type Water-Saving Aerator Shower Head Set 	直柱式 恆水節能花灑頭 Slide Bar Type Water-Saving Aerator Shower Head Set 	插座式 恆水節能花灑頭 Plug-In Type Water-Saving Aerator Shower Head Set 	直柱式 恆水節能花灑頭 Slide Bar Type Water-Saving Aerator Shower Head Set 
	不設溫度顯示器 Thermometer Not Included	不設溫度顯示器 Thermometer Not Included	溫度顯示器 Thermometer 	溫度顯示器 Thermometer 

				
<b>GPN-6E-V</b>				<b>GPNB-5E-V</b>
<b>TD</b>	<b>TM</b>	<b>TDS</b>	<b>TMS</b>	-
220V	220V	220V	220V	220V
3KW	3KW	3KW	3KW	3KW
(H)690 x (W)350 x (D)260 mm	(H)690 x (W)350 x (D)260 mm	(H)690 x (W)350 x (D)260 mm	(H)690 x (W)350 x (D)260 mm	(H)605 x (W)350 x (D)260 mm
6 gal / 23 L	6 gal / 23 L	6 gal / 23 L	6 gal / 23 L	5 gal / 18 L
14.2 kg	14.4 kg	14.2 kg	14.4 kg	12.7 kg
37 kg	37.2 kg	37 kg	37.2 kg	30.4 kg
0 Bar	0 Bar	0 Bar	0 Bar	0 Bar
6 Bar	6 Bar	6 Bar	6 Bar	6 Bar
IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
單控式 混合龍頭 Single-Lever Mixer 	單控式 混合龍頭 Single-Lever Mixer 	單控式 混合龍頭 Single-Lever Mixer 	單控式 混合龍頭 Single-Lever Mixer 	內置單控式 混合龍頭 Built-in Water Mixer 
插座式 恆水節能花灑頭 Plug-In Type Water-Saving Aerator Shower Head Set 	直柱式 恆水節能花灑頭 Slide Bar Type Water-Saving Aerator Shower Head Set 	插座式 恆水節能花灑頭 Plug-In Type Water-Saving Aerator Shower Head Set 	直柱式 恆水節能花灑頭 Slide Bar Type Water-Saving Aerator Shower Head Set 	插座式 恆水節能花灑頭 Plug-In Type Water-Saving Aerator Shower Head Set 
不設溫度顯示器 Thermometer Not Included	不設溫度顯示器 Thermometer Not Included	溫度顯示器 Thermometer 	溫度顯示器 Thermometer 	溫度顯示器 Thermometer 

# 德國寶花灑儲水式電熱水器系列

## GPN-V Series Shower Type Electric Water Heater



### 優質進口配件 Top Quality Components

#### 頂級不銹鋼內膽 Premium Stainless Steel Inner Tank

頂級耐腐蝕日本特殊不銹鋼內膽，採用氬弧釵焊技術，確保防銹、耐壓，不受水質侵蝕。

Ultra-durable Japanese heavy gauge stainless steel inner tank is assembled by TIG welding technology. It ensures an operation entirely free of rust, corrosion, leakage and deformity.



#### 高效發熱管 Quality Heating Element

高質發熱管，發揮最高導熱效能，並內置超溫斷路器，確保安全。

Quality heating element with built-in thermal cut-out ensures maximum thermal efficiency and safety.

#### 節能保溫設計 Effective Insulation

完密噴注式保溫層，使用先進合成樹脂纖維料，保持熱水溫度，同時將失溫程度減至最低，大大節省電能。

Optimal heat insulation is achieved by injected polyurethane foam insulation layer.

#### 溫度顯示器 Thermometer

溫度顯示器方便查看熱水溫度。

Thermometer shows the hot water temperature.



#### 出水裝置(慳水節能花灑頭)\* Water-Saving Aerator Shower Head

備有靈活直柱式花灑、省位插座式花灑及搖擺式出水口三款出水裝置可供選擇。

Slide bar type Water-Saving Aerator Shower Head, plug-in type Water-Saving Aerator Shower Head and swivel outlet are available.

#### 溫度調節器 Thermostat



溫度調節器自動恒溫，保持水溫在預調溫度，節省能源，並配合個人使用熱水的習慣。

Thermostat provides automatic temperature control at preset temperature to accommodate individual bathing habits and save energy.

#### 低壓式水龍頭\* Open-outlet Mixer

備有單控式混合龍頭。  
Single lever mixer.

\*必須使用GPN-V電熱水器配備之原廠低壓式混合水龍頭及花灑配件。本電熱水器只適合於單點使用。  
Each unit is equipped with a standard open-outlet mixer and a shower set. These components must not be replaced by unauthorized mixers and/or shower heads. GPN-V water heater is designed for single-point application only.



符合機電工程署電器產品(安全)規則  
Company With Hong Kong Electrical Products (Safety) Regulation

## 德國寶(香港)有限公司 GERMAN POOL (HONG KONG) LIMITED

香港 Hong Kong  
銅鑼灣Fashion Walk京士頓街9號  
Fashion Walk, 9 Kingston Street,  
Causeway Bay  
T. +852 3110 2030  
☎+852 6530 5963

士瓜灣新寶工商中心地舖  
Upper G/F, Newport Centre,  
Kowloon  
T. +852 2773 2828  
☎+852 9387 2380

九龍灣MegaBox L5-5舖  
Shop L5-5, MegaBox,  
Kowloon Bay  
T. +852 3907 0356  
☎+852 9018 8648

澳門 Macau  
澳門青洲大馬路(青洲新街)  
515號美居廣場第二期1樓A座  
1 Andar A, Edif. Mei Kui Kuong  
Cheong Fase 2, 515 Av. do  
Conselheiro Borja  
T. +853 2875 2699

中國 China  
佛山市順德區大良街道五沙新翔路  
Xinxiang Road, Wusha, Daliang,  
Shunde District, Foshan City  
T. +86 757 2219 6888



更多產品資訊



版權所有。未經本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何商業用途。  
\*All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet is not allowed without prior authorization from German Pool.

www.germanpool.com



德國寶(香港) German Pool HK



德国宝

GPN-V-SERIES-PS-25(2)